

Para mayor información  
o consultas

Unidad del Servicio de Atención al Cliente VCP

**1-800-777-9229**

Servicio Rele de California  
para daños de escuchar

**1-800-735-2929**

Atención en todos los idiomas

[www.boc.ca.gov](http://www.boc.ca.gov)

La oficina del fiscal en su condado (vea las  
Páginas Oficiales blancas de su guía telefónica lo-  
cal) puede derivarlo al Centro de Asistencia a  
Víctimas/Testigos más cercano a su área.

Centro Especializado para Víctimas de Actos  
Delictivos 1-800-VICTIMS  
**(1-800-842-8467)**

Otros Centros Especializados

Línea Directa Nacional para Violencia Familiar  
**1-800-799-SAFE** (1-800-799-7233)  
1-800-787-3224 (TTY)

Alianza de California  
contra la Violencia Familiar **1-800-524-4765**

Coalición de todo el Estado de California para  
Mujeres Golpeadas **1-888-722-2952**

Programa Confidencial de Hogar Seguro  
de California **1-877-322-5227**

Nuevos Números de la Administración  
de Seguro Social para Víctimas  
de Violencia Familiar **1-800-772-1213**  
1-800-325-0778 (TDD)

California  
Junta Oficial  
de Reclamos  
e Indemnizaciones  
para Víctimas

**Clothilde V. Hewlett/Interim Director**  
Departamento  
de Servicios Generales  
Presidente de la Junta

**Kathleen Connell/Directora Estatal**  
Miembro de la Junta

**David Rosenberg/Asesor Principal del**  
Gobernador  
Miembro de la Junta

**Kelly J. Brodie/Funcionaria Ejecutiva**  
Junta Oficial de Reclamos  
e Indemnizaciones para Víctimas



Aclaración: Este folleto tiene el propósito de  
brindar información general únicamente. No  
incluye todos los requerimientos del Programa  
de Indemnización para Víctimas. **Revisado en  
enero de 2002**

# Asistencia para Víctimas de Violencia Familiar



California  
Victim  
**C**ompensation  
& Government Claims  
Board

¿Usted o algún miembro de su familia es víctima de violencia familiar? El Programa de Indemnización para Víctimas del Estado de California (VCP) puede brindarle asistencia.

### **Estimados Californianos:**

Ninguna persona merece verse afectada por los costos físicos, emocionales y los costos que implica el ser víctima de crimen.

Si usted ha sido víctima de un acto delictivo, la State Victim Compensation and Government Claims Board (Junta Oficial de Reclamos e Indemnizaciones para Víctimas del Estado de California) y su red de defensores y prestadores de la víctima en todo el estado pueden ayudarle a recuperarse financieramente. Este programa se financia con los fondos provenientes de multas y tasas pagadas por los infractores, no por los contribuyentes de California.

Por favor utilice este folleto para conocer los detalles de este importante programa o póngase en contacto con la Junta al teléfono 1-800-777-9229 para obtener mayor información.

Sin otro particular,

  
GRAY DAVIS  
Gobernador de California

### **¿Quién es elegible?**

Una persona que sufre una lesión o la amenaza de recibir una lesión como resultado de un acto delictivo en el estado de California.

Un residente de California que sufre una lesión o la amenaza de recibir una lesión como resultado de un acto delictivo o acto de terrorismo, en cualquier lugar que se lleve a cabo.

### **Los residentes de los Estados Unidos quienes son:**

Los progenitores, hermanos, cónyuges, hijos, abuelos y nietos de personas que sufren una lesión o son amenazados con recibir una lesión durante un acto delictivo, o que mueren como resultado de un acto delictivo, pueden ser elegibles.

Otros miembros de la familia de la víctima, incluyendo su prometido/a, en caso de que él o ella haya sido testigo del acto delictivo.

Una persona que vive en el hogar de la víctima en el momento del acto delictivo o que había vivido con la víctima durante por lo menos dos años manteniendo una relación similar a la de un cónyuge, hijo, progenitor o hermano de la víctima.

Una persona que se convierte en el guardián principal de una víctima menor de edad después del acto delictivo.

Cualquiera de estos individuos quienes no son residentes de los Estados Unidos pueden ser elegible para asesoramiento de salud mental.

### **¿Qué gastos pueden ser cubiertos?**

- Gastos de mudanza o reubicación\*
- Instalación o mejoras de dispositivos de seguridad en el hogar
- Gastos médicos/odontológicos
- Terapia o asesoramiento de salud mental

*\*Disponible como una Indemnización de Emergencia (anticipo)*

- Pérdida de salario o ingresos\*
- Asistencia financiera para personas a cargo de una víctima fallecida o incapacitada\*
- Gastos de funeral y/o entierro\*
- Limpieza del lugar del delito (solamente en caso de homicidio)
- Nueva capacitación laboral para una víctima incapacitada
- Tareas de renovación o reacondicionamiento en el hogar o el vehículo para una víctima con incapacitada permanente

El monto máximo del pago a efectuar puede variar y se aplican ciertas restricciones.

Comuníquese con su Centro de Asistencia a Víctimas/Testigos local para solicitar mayor información.

Asistencia para la presentación de la solicitud

Los Centros de Asistencia a Víctimas/Testigos en todo condado tienen personal capacitado que brinda asistencia a las víctimas para presentar las solicitudes de indemnización, de conformidad con el VCP.

La legislación autoriza a la Junta a abonar los honorarios de abogados privados por un valor razonable de servicios legales hasta un monto determinado. Los honorarios de abogados privados no son deducibles de la indemnización del solicitante y se pagan en forma independiente de los fondos destinados a la indemnización aprobada. La legislación también prohíbe que los abogados privados cobren, exijan, reciban, o perciban una suma por sus servicios, excepto los autorizados por el VCP.

*Aclaración: El VCP puede abonar los gastos resultantes de un acto delictivo, pero los solicitantes deben, en primer lugar, arbitrar todos los medios a su alcance para recibir el reintegro de otros prestadores, tales como el seguro médico.*